



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: N1/17.1 — **EMX0069**

2 de febrero de 2012

Para: Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Duodécima Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA/ESC/12), y Octava Reunión del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST/8)**
(Montego Bay, Jamaica, 12-15 de marzo de 2012)

Tramitación

Requerida: **Favor de responder antes del 10 de febrero de 2012**

Señor:

Como acordó previamente el RASG-PA ESC durante la Reunión del RASG-PA/ESC/11 en Miami, Florida, Estados Unidos, el 18 de octubre de 2011, la Reunión del PA-RAST/8 se llevará a cabo los días 12 y 13 de marzo de 2012, y la Reunión del RASG-PA/ESC/12 se celebrará el 14 y 15 de marzo de 2012, ambas en Montego Bay, Jamaica.

Solicito a todos los miembros del RASG-PA ESC y miembros del PA-RAST proporcionar cualquier cuestión relevante a tratar bajo el orden del día a más tardar el 29 de febrero de 2012. La nota de estudio 1 (NE/1) conteniendo la orden del día provisional se adjunta como **Apéndice A**. El relator del PA-RAST proporcionará el orden del día de la Reunión del PA-RAST/8 por separado. Se contará con servicios de interpretación simultánea español/inglés solamente para la Reunión del ESC/12. Favor de encontrar los Formularios de Registro (**Apéndices B y C**) para ser completados y retransmitidos a esta oficina para el **10 de febrero de 2012**.

Las notas de estudio deberán prepararse para los asuntos del orden día y, si son preparadas sólo en un idioma (español/inglés), deberán recibirse antes del 24 de febrero de 2012, con el objeto de terminar la traducción a tiempo. Las notas de estudio que se envíen después de esta fecha deberán ser preparadas en ambos idiomas y recibidas en esta oficina para el 2 de marzo de 2012. Las notas informativas no necesitan traducirse y pueden ser presentadas en sólo un idioma para el 2 de marzo de 2012. Toda la información que se presente para traducción y distribución deberá recibirse en formato electrónico. Las plantillas para preparar las notas de estudio e informativas se adjuntan para su conveniencia (**Apéndices D-F**).

.../2

El lugar de las Reuniones RASG-PA ESC/12 y PA-RAST es el Centro de Convenciones de Montego Bay, Rose Hall, Montego Bay. Los hoteles recomendados son el Iberostar (tarifa para el grupo disponible); el Hotel Montego Bay (a 15 minutos); el RIU Montego Bay; y el Holiday Inn (a 25 minutos).

Si requiere más información o asistencia sobre estos eventos, favor de comunicarse con los coordinadores, Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional de Seguridad Operacional de Vuelo, (echacin@icao.int), el Sr. Adolfo Zavala, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo (azavala@icao.int), el Sr. Miguel Marin, Especialista Técnico en Operaciones de Vuelo (mmarin@icao.int), o la Sra. Guadalupe Zubieta, Asistente (gzubieta@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, overlaid on a blue circular stamp. The stamp contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right, with a central emblem.

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:
Lo indicado

APÉNDICE A

RASG-PA ESC/12 – NE/01
22/01/12



Organización de Aviación Civil Internacional
Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la
Aviación - Panamérica (RASG-PA)



RASG-PA ESC/12

Montego Bay, Jamaica, marzo 14 y 15 de 2012

Cuestión 1 del Orden del Día:

Revisión y aprobación del Orden del Día y horario del RASG-PA ESC/12

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL, MÉTODO DE TRABAJO Y HORARIO DEL RASG-PA/11

(Presentada por la Secretaría)

RESUMEN

Esta nota de estudio proporciona el programa de evento y la Orden del Día provisional del RASG-PA/12 para su aprobación.

1. Información general

1.1 La Duodécima Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA ESC/12) se llevará a cabo en el Centro de Convenciones Montego Bay, Jamaica, el 14 y 15 de marzo de 2012.

2. Orden del día

2.1 El Orden del Día provisional para la Reunión del RASG-PA ESC/12 se presenta en el **Adjunto 1** para la consideración y aprobación del ESC.

3. Método de trabajo

3.1 Se propone que la reunión sesione como un cuerpo único aunque los Co-presidentes puedan crear grupos ad hoc para trabajar algunos asuntos específicos, si lo consideran conveniente.

4. Programa de trabajo

4.1 El programa propuesto para la Reunión RASG-PA ESC/11 se presenta en el **Adjunto 2** para consideración y aprobación de la reunión.

5. Acción sugerida

5.1 Se invita a la reunión a:

- a) considerar y aprobar el orden del día presentado en el Adjunto 1; y
- b) considerar y adoptar el programa de trabajo presentado en el Adjunto 2

ADJUNTO 1

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL DE LA REUNIÓN DEL RASG-PA ESC/12

- Cuestión 1 del Orden del Día:** **Revisión y aprobación del Orden del Día provisional del RASG-PA ESC/12 y programa de la reunión**
- Cuestión 2 del Orden del Día** **Revisión y aprobación del Sumario de Discusiones de la Teleconferencia de febrero 2012; seguimiento de las Conclusiones y Decisiones del RASG-PA**
- 2.1 Aprobación de la Teleconferencia de Sumario de Discusiones de febrero 2012
- 2.2 Revisión de las Conclusiones y Decisiones del RASG-PA
- Cuestión 3 del Orden del Día :** **Actualización/Estado de los Proyectos y Grupos de Trabajo del RASG-PA**
- 3.1 Pan-América - Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST)
- Presentación del ASIAS (programada para el miércoles en la mañana)
 - Estado/actualización
- 3.2 Equipo a cargo del Informe Anual sobre Seguridad Operacional (ASRT)
- Estado/actualización – Informe 2011
- 3.3 Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT)
- Estado/actualización
 - Taller de Seguridad Operacional de la Aviación RASG-PA – Ciudad de México
 - Taller ADREP/ECCAIRS
- 3.4 Proyecto GSI/3.A – Protección de la Información de Seguridad Operacional
- Estado/actualización
- 3.5 Proyecto GSI/12 - Intercambio de Información de Datos de Seguridad Operacional
- Estado/actualización
- 3.6 Proyecto GSI/4 - Consejo Regional de Accidentes/Incidentes
- Estado/actualización
- 3.7 Proyecto OACI de fraseología normalizada en español
- Estado/actualización

Cuestión 4

Del Orden del Día: Tercera Cumbre de Seguridad Operacional de la Aviación

4.1 Logísticas

4.2 Agenda

Cuestión 5

Del Orden del Día: Traducción de la Herramienta ALAR - Portugués

Cuestión 6

Del Orden del Día: Reunión RASG-PA/5

6.1 Logísticas

6.2 Agenda

Cuestión 7

Del Orden del Día: Otros asuntos

ADJUNTO 2
PROGRAMA PROVISIONAL

Hora	Miércoles 14	Jueves 15
09:00 – 10:30	Presentación de ASIAS	Cuestión 3 del Orden del Día (Continúa)
10:30 – 11:00	<i>Pausa para el café</i>	
11:00 – 12:30	Presentación de ASIAS (Continúa)	Cuestión 3 del Orden del Día (Continúa)
12:30 – 13:45	<i>Almuerzo</i>	
13:45 – 14:00	Cuestión 1 del Orden del Día	Cuestión 3 del Orden del Día (Continúa)
14:00 – 14:30	Cuestión 2 del Orden del Día	Cuestión 4 del Orden del Día
14:30 – 15:00	Cuestión 3 del Orden del Día	Cuestión 5 del Orden del Día
15:00 – 15:30	<i>Pausa para Café</i>	
15:30 – 16:00	Cuestión 3 del Orden del Día (Continúa)	Cuestión 6 del Orden del Día
16:00 – 17:00		Cuestión 7 del Orden del Día

— FIN —